

E info@rhtlegal.com
 T +52 (656) 634-0430
 T +1 (915) 225-2289
 www.rhtlegal.com



Administración Aduanera en el T-MEC / Customs Management in the USMCA

Para minimizar los costos en que incurren los operadores comerciales durante la importación, exportación o tránsito de mercancías, las Partes en el Tratado buscan mejorar sus procedimientos aduaneros para facilitar la importación, exportación o tránsito de mercancías, de manera que cumplan con su ordenamiento jurídico.

Debido a que se busca dar transparencia y certidumbre a los trámites aduaneros, al establecer un mecanismo de actualización y evolución en la administración aduanera que moderniza y simplifica los trámites que deben llevar a cabo los operadores comerciales, así como proporcionarles la oportunidad para presentar comentarios y consultas con relación a los trámites, servicios y legislación aduanera.

Cada Parte se obliga a contar con un sitio web gratuito, que sea accesible al público y que lo actualice conforme sea necesario, por lo que debe contener lo siguiente:

- Un recurso informativo que describa los procedimientos y pasos prácticos que se deben seguir para llevar a cabo una importación a, exportación desde o en tránsito a través del territorio de una de las Partes.

In order to reduce the costs in which the commercial operators incurs in during the import, export or transit of goods, the Parties in the Treaty look to improve the customs procedures in order to facilitate the import, export or transit of goods, in a manner that comply with their legal system.

Inasmuch as it looks to give transparency and certainty to the customs procedures, by establishing an updating and evolving mechanism in customs management that modernizes and simplifies the paperwork that the commercial operators must carry out as well as to provide them the opportunity to submit feedback and questions with regard to the procedures, services and customs law.

Each Party undertakes to have a free website, that is accessible to the public and that it updates it when needed, therefore it must include the following:

- An informative resource that describes the procedures and practical steps that must be followed in order to carry out an import to, an export from or in transit thru the territory of one of the Parties.

BOLETÍN NEWSLETTER

JUNIO / JUNE 2020

E info@rhtlegal.com
 T +52 (656) 634-0430
 T +1 (915) 225-2289
 www.rhtlegal.com



- La documentación e información que se requiera para realizar cualquiera de los actos señalados en el párrafo anterior.
- Sus leyes, regulaciones y procedimientos, para realizar una importación a, exportación desde, o tránsito a través de, su territorio.
- Vínculos web a todos los aranceles aduaneros, impuestos, cuotas y cargos vigentes que impone a o en relación con la importación, exportación o tránsito, incluyendo cuando aplique la cuota o el cargo y la cantidad o la tasa.
- Información de contacto de sus servicios de información establecidos o mantenidos.
- Sus leyes, regulaciones y procedimientos para ser agente aduanal, para la emisión de la licencia de agente aduanal y respecto al uso de los agentes aduanales.
- Medios informativos que ayuden a entender las responsabilidades de
- The documentation and information required to carry out any of the proceedings mentioned in the paragraph above.
- Its laws, regulations and procedures to carry out an import to, export from, or transit thru, its territory.
- Web links to all the customs duties, taxes, fees and current charges that it imposes on or regarding the import, export or transit, including when the fee or charge and the quantity or rate applies.
- Contact information of its information services it has established or maintains.
- Its laws, regulations and procedures in order to be a customs broker, for the issuance of the customs broker license and regarding the use of customs brokers.
- Newsletters that help better understand the person's

BOLETÍN NEWSLETTER

JUNIO / JUNE 2020

E info@rhtlegal.com
T +52 (656) 634-0430
T +1 (915) 225-2289
www.rhtlegal.com



las personas cuando importen a, exporten desde, o transitan mercancías a través del territorio de la Parte.

- Procedimientos para corregir un error de una operación aduanera, debe incluir la información que debe ser remitida, así como señalar los casos en que no habría sanción.

En relación con la comunicación que se debe tener con los operadores comerciales, se obligan las Partes a publicitar de manera anticipada, las regulaciones de aplicación general, que se planea que rijan los asuntos aduaneros y de comercio, brindando la oportunidad a las personas interesadas de hacer los comentarios a los proyectos de regulaciones antes de ser adoptadas.

Asimismo, cada Parte integrante del Tratado debe mantener comunicación constante con los operadores comerciales dentro de su territorio sobre los procedimientos aduaneros, así como cambios situacionales y permitir a los operadores comerciales presenten opiniones a la administración aduanera de las Partes.

responsibilities when it imports to, exports from, or the transit of goods thru the Party's territory.

- Procedures to correct an error in a customs operation, must include the information that needs to be submitted, as well as state the cases in which there shall be no sanctions.

With regard to the communication with the commercial operators, the Parties must publicize beforehand the general applying regulations, that they plan to govern the customs and commerce issues, providing the interested persons with the opportunity to submit feedback about the regulation's projects before their adoption.

Likewise, each of the Treaty's Parties must maintain constant communication with the commercial operators within its territory about the customs procedures, as well as the situational changes and allow for the commercial operators to submit their opinions to the Parties' customs administration.

BOLETÍN NEWSLETTER

JUNIO / JUNE 2020

E info@rhtlegal.com
T +52 (656) 634-0430
T +1 (915) 225-2289
www.rhtlegal.com



Cada una de las Partes debe mantener un servicio de información para responder a las consultas formuladas por las personas interesadas en los procedimientos aduaneros. El Tratado señala que no se podrá requerir un pago de un derecho por responder las consultas que pudieran hacer personas interesadas. La respuesta a las consultas debe ser en un periodo razonable.

Las resoluciones anticipadas que deben emitirse antes de la importación de una mercancía al territorio de una Parte, y deben otorgarse por escrito, y debe indicar el trato que se le concede a la mercancía al momento de la importación.

La administración aduanera de una Parte no puede condicionar una solicitud de una resolución anticipada, a la celebración de un contrato o de cualquier otro documento con una persona localizada en el territorio de la Parte importadora.

Las resoluciones anticipadas se emiten respecto a:

1. La clasificación arancelaria.
2. La aplicación de los criterios de valoración aduanera para un caso en particular, de acuerdo con lo que señala el Acuerdo de Valoración Aduanera.

Each of the Parties shall maintain an information service to answer the queries forwarded by the persons interested in the customs procedures. The Treaty states that no payment shall be required in order to answer the queries that may be submitted by the interested persons. The answer to the queries shall be given in a reasonable amount of time.

The advanced rulings that shall be issued before the import of a good to the territory of a Party and shall be issued in writing and must state the treatment that it grants to the goods at the time of the import.

The customs administration of a Party shall not condition the request of an advanced ruling, to the execution of an agreement or any other document to a person located in the import Party's territory.

The advanced rulings are issued regarding:

1. The tariff classification.
2. The enforcement of the tariff assessment criteria for a case, in accordance with what is stated in the Tariff Assessment Agreement.

BOLETÍN NEWSLETTER

JUNIO / JUNE 2020

E info@rhtlegal.com
T +52 (656) 634-0430
T +1 (915) 225-2289
www.rhtlegal.com



- | | |
|--|---|
| <p>3. El origen de la mercancía, así como si la misma califica como originaria de conformidad con los términos del Tratado.</p> <p>4. Si la mercancía está sujeta a un cupo o un contingente arancelario.</p> <p>5. Otros asuntos que las Partes puedan acordar.</p> | <p>3. The origin of the goods, as well as if it qualifies as originating in accordance with the terms of the Treaty.</p> <p>4. If the goods are subject to a quota or a tariff rate.</p> <p>5. Other matters that the Parties may agree to.</p> |
|--|---|

Las Partes deberán contar con procedimientos uniformes a través de su territorio para la emisión de resoluciones anticipadas, que incluya una descripción detallada de la información requerida para tramitar la solicitud.

The Parties must have uniform procedures for the issuance of advanced rulings through its territory, that includes a detailed description of the information required to process the request.

La administración aduanera de cada Parte podrá solicitar información adicional a la persona que hace la solicitud, así como una muestra de la mercancía señalada en la solicitud de resolución anticipada, durante la evaluación de esta. Asimismo, se obliga a emitir la resolución tan pronto como sea posible y no podrá exceder de 120 días calendario después de obtener la información necesaria de la persona que hace la solicitud y además explicar las razones de la resolución.

The customs administration of each Party may request additional information during the evaluation of the request, from the person that issues the request, as well as a sample of the goods that are stated in the advanced ruling request. Likewise, it undertakes to issue a resolution as soon as possible and shall not take longer than 120 calendar days after obtaining the necessary information from the person that submits the request and explain the reasoning of the resolution.

La vigencia de la resolución anticipada inicia a partir de la fecha de su expedición o en una fecha posterior que en la misma se indique, y la misma tiene efectos para quien la solicita en todo el territorio de la Parte que la expide.

The advanced ruling takes effect as of the date of its issuance or on a later date that therein indicates, and it has effects on who requests it in all the territory of the Party that issues it.

RHT

LEGAL CONSULTING

BOLETÍN NEWSLETTER

JUNIO / JUNE 2020

E info@rhtlegal.com
T +52 (656) 634-0430
T +1 (915) 225-2289
www.rhtlegal.com



Por lo tanto, es de vital importancia la revisión de los requisitos en relación con las mercancías utilizadas en su negocio para que se encuentre en cumplimiento con las nuevas regulaciones relativas a la administración aduanera.

En caso de requerir asistencia con relación a un tema de administración aduanera, así como de comercio exterior en general, estamos a sus órdenes.

Therefore, it is of the utmost importance to review your requirements regarding the goods used in your business in order to comply with the new regulations regarding the customs administration.

If you require assistance regarding a customs administration issue as well as regarding foreign trade in general, we are at your service.

Lorenzo Arecco Canales
larecco@rhtlegal.com